

Leverings- en betaalvoorwaarden

51 Algemeen

De onderstaande Algemene Handelsvoorwaarden zijn bestanddeel van alle leveringsovereenkomsten en gelden voor alle huidige en toekomstige handelsrelaties. Afwijkende, tegenstrijdige of aanvullende Algemene Handelsvoorwaarden van de klant gelden – zelfs bij kennisname – als afgewezen, indien zij niet uitdrukkelijk en schriftelijk door ons erkend worden. Mondelinge overeenkomsten zijn pas van kracht na onze schriftelijke bevestiging. De klant verklaart zich akkoord met de toepasselijkheid van deze Algemene Handelsvoorwaarden.

52 Offertes

Onze offertes met alle inhoudelijke delen en de bijbehorende documentatie is vrijblijvend en nietbindend. Afwijkingen van eventueel voorgelegde afbeeldingen, tekeningen en monsters blijven voorbehouden. Met de bestelling verklaart de klant bindend, de bestelde producten te willen kopen. Wij zijn gerechtigd, binnen een termijn van 2 weken de aanname van de bestelling te weigeren. De klant is gedurende deze tijd aan zijn bestelling gebonden. De overeenkomst wordt pas van kracht door onze schriftelijke orderbevestiging. Ook door fabrieksvetgenwoordigers of vrije vertegenwoordigers gemaakte afspraken zijn pas geldig na onze schriftelijke bevestiging.

53 Prijzen

De prijzen zijn vrijblijvend en worden berekend in Euro, exclusief verpakkings- en vrachtkosten. Bij levering naar het buitenland wordt franco grens geleverd. Douane- of andere kosten die bij de grens- overschrijding van de producten ontstaan, worden niet door ons gedragen. Exportleveringen die per schip geschieden, worden f.o.b.(free on board) geleverd, maar niet verzekerd. Bij orders die per levering een netto factuurwaarde van Euro 1.500,00 niet overschrijden, wordt een vast aandeel in de ordergebonden kosten, in het bijzonder vracht, in rekening gebracht. Bij orders voor levering af magazijn van een der fabrieksvestigin- gen worden geen vrachtkosten in rekening gebracht. De verpakking kan niet meer teruggenomen worden. Indien een vordering om ongeacht welke redenen betwist wordt, komen alle eventueel door ons ver- leende voordelen, bijvoorbeeld introductiekortingen, kortingen en kortingen voor contant, te verval- len. Eventueel lagere vrachtkosten komen eveneens te vervallen. De prijzen zijn geldig tot 3 maanden na totstandkoming van de overeenkomst. Indien langere levertijden overeengekomen zijn, worden onze op de dag van levering geldende prijzen in rekening gebracht.

54 Levertijd

Levertijden worden steeds overeengekomen. De duur van de levertijd begint met afsluiting van de over- eenkomst. Indien wij de overeengekomen levertijd niet kunnen aanhouden, dient de klant een uiterlijke termijn van 4 weken – beginnend op de dag van binnenkomst van de schriftelijke ingebrekeverklaring door de klant – te verlenen. Pas na het zonder resultaat verstrijken van deze uiterlijke termijn kan de klant rechten uit deze overeenkomst valideren. De klant kan alleen schadevergoeding wegens verzuim valideren wanneer wij grof nalatig of met opzet gehandeld hebben. In geval van niet door ons te verantwoorden storingen in het handelsverkeer, in het bijzonder in geval van stakingen, uitsluitingen en overmacht, zowel bij ons als bij onze toeleveranciers, wordt de termijn dienovereenkomstig verlengd. De klant kan hieruit geen schadeclaims afleiden. De klant kan alleen uit de overeenkomst terugtreden indien hij in deze gevallen na afloop van de overeengekomen leveringstermijn de levering schriftelijk heeft aangemaand en wij vervolgens niet binnen 6 weken na ontvangst van het aanmaningsschrijven aan de klant geleverd hebben. Wij zijn gerechtigd, onze levering ook vóór afloop van de leveringstermijn uit te voeren.

54a Wijzigingsvoorbehoud

In serie vervaardigde producten worden principieel volgens monster of afbeelding verkocht. Het recht op levering van tentoonstellingsstukken is alleen van kracht indien dit uitdrukkelijk werd overeën- gekomen. In de handel gebruikelijke kleur-, maat- en vlamafwijkingen blijven voorbehouden. Alle afbeeldingen, maten en gewichten zijn vrijblijvend. Constructiewijzigingen blijven voorbehouden.

55 Levering en verzending

Levering en verzending geschieden voor rekening en risico van de klant, ook wanneer franco levering is overeengekomen. Het risico voor toevallige verslechtering of toevallig verlies van de producten gaat over op de klant, zodra de producten onze fabriek hebben verlaten. Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadiging of vernietiging van de producten tijdens het transport. Het risico voor toevallige verslechtering of toevallig verlies van de producten gaat ook dan over op de klant, wanneer hij de aanname verzuimt.

56 Betaling

Zonder bijzondere schriftelijke overeenkomst dienen onze facturen onze binnen 14 dagen na factuur- datum zonder aftrek betaald te worden. Alle uit de handelsovereenkomst voortvloeiende vorderingen tegenover de klanten worden onmiddellijk opeisbaar wanneer de klant wegens een vordering in verzuim geraakt of in strijd handelt met de con- tractuele overeenkomst, inclusief deze bepalingen. Deze bepaling is eveneens van toepassing wanneer de klant zijn betalingen stopzet of tegen hem een schikkings- of insolventieprocedure wordt ingeleid. Ter waarborging van onze vordering is de klant verplicht, ons op ons verzoek dienovereenkomstige zekerheden te bieden. Indien de klanten achterstand bij de betaling heeft, zijn wij behoudens alle andere rechten ook bevoegd, zonder verlening van een uiterlijke termijn van de overeenkomst terug te treden. Wij zijn niet verplicht tot aanname van cheques en wissels. Indien wij deze aannemen, wordt de schuld pas vereffend door de onvoorwaardelijke inning. Het disconto en alle overige, met de verzilvering van het wissel- of che- quebedrag in verband staande gerechtelijke of buitengerechtelijke kosten zijn voor rekening van de koper. Indien betalingen opgeschort of later dan overeengekomen verricht worden, zijn wij gerechtigd, vanaf opeisbaarheid van onze vordering rente te berekenen ter hoogte van de rentevoet die wij bij onze bank voor rekeningcourant moeten betalen. Wij behouden ons de validatie van verdere schade voor. Leveringen aan ons niet bekende firma's geschieden tegen vooruitbetaling of onder rembours. Indien wij na afsluiting van de overeenkomst een negatieve kredietwaardigheidsinformatie over de klant ontvangen, zijn wij gerechtigd, van de overeenkomst terug te treden wanneer de klant ons niet per omgaande de door ons verlangde zekerheden voor de vervulling van de overeenkomst kan geven. De verrekening met tegenvorderingen is alleen toegestaan indien deze rechtsgeldig vastgesteld, onbetwist of uitdrukkelijk door ons erkend zijn.

57 Eigendomsvoorbehoud

Wij behouden ons het eigendom aan de producten voor tot volledige vereffening van alle vorderingen uit een bestaande handelsrelatie. Indien onze producten door de klant met andere producten tot een nieuw geheel worden verbonden, geldt als overeengekomen dat de klant ons evenredig het mede- eigendom in de zin van § 947 lid 1 Duits burgerlijk wetboek overdraagt en het product voor ons mede in bewaring houdt. Een terugname van de onder eigendomsvoorbehoud geleverde producten geschiedt tegen de op de dag van terugname geldende dagprijs, ten hoogste echter tegen de contractueel overeengekomen verkoopprijs onder aftrek van de uit deze overeenkomst en de terugname van de producten voortvloeiende kosten van de verkoper voor transport- verpakkingskosten, betaalde provi- sie enz. in ontstane hoogte. Ter compensatie van eventuele waardeverminderingen en winstderving zijn wij voorts gerechtigd, een vaste korting van 15 % op de terugnameprijs in mindering te brengen. Het is aan de koper om aan te tonen dat geen of slechts weinig schade is ontstaan. Vóór de volledige betaling is de koper niet gerechtigd, onze producten, al dan niet verwerkt, in hun geheel of ten dele te verpanden of daarover te beschikken op een wijze die in strijd is met onze belan- gen. Indien de producten vóór volledige betaling in hun geheel of ten dele doorverkocht, gemonteerd of verder verwerkt worden, gaan de vorderingen uit deze wederverkoop resp. verwerking van onze producten op ons over. Wij kunnen hierover in elk voorkomend geval de opstelling van een bijzondere schriftelijke cessieakte verlangen. Op exporttransacties is aanvullend het volgende van toepassing: wij behouden ons het eigendomsrecht aan de geleverde producten tot de volledige betaling van de verkoopprijs voor volgens de maatstaven van de in het land van levering van toepassing zijnde wettelijke regelingen. Dit eigendomsvoorbehoud geldt tussen ons en de koper als uitdrukkelijk overeengekomen. Indien

het land van levering in plaats van het eigendomsvoorbehoud andere waarborgrechten toelaat, gelden deze uitdrukkelijk als overeengekomen.

58 Garantieverlening en reclamaties

Indien de producten gebreken of beschadigingen vertonen, is de klant verplicht, ons hierover binnen een termijn van twee weken na ontvangst van de producten en vóór de volledige of gedeeltelijke verwerking resp. verkoop daarvan schriftelijk en met nauwkeurige vermelding van de vermeende afzonderlijke gebreken op de hoogte te stellen; in het andere geval is de validatie van het recht op garantieverlening uitgesloten. De klant draagt de volle bewijslast voor alle rechtsvoorwaarden, in het bijzonder voor het gebrek zelf, voor het tijdstip van constatering van het gebrek en voor de tijdigheid van de reclamatie. De melding heeft geen uitwerking op de vervulling van de overeengekomen beta- lingsvoorwaarden. De verderstrekkende onderzoeks- en reclamatieplichten voor handelslieden vol- gens §§ 377, 378 Duits handelswetboek blijven onaangetast. De verplichting tot omgaand onderzoek en tot melding van eventuele reclamaties betreft alle afwijkingen en de complete levering. Kleine afwijkingen in hoeveelheden of stuks dienen door de klant geaccepteerd te worden indien zij voor de handel gebruikelijk en redelijk zijn. Verborgene gebreken dienen onmiddellijk na constatering, echter uiterlijk 6 maanden na risico-overgang schriftelijk gemeld te worden. Voor aantoonbaar slecht geleverde producten of producten die niet voldoen aan de toegezegde kwaliteit, volgt na terugzending van de producten naar ons inzicht een vervangende levering of een nabewerking. Indien de vervangende levering of de nabewerking niet binnen een redelijke termijn na reclamatie met succes wordt uitgevoerd, kan de klant een redelijke aftrek van de koopprijs (reductie) of de annulering van de overeenkomst (terugtrekking) verlangen. Bij slechts een kleine overtreding van de overeenkomst, in het bijzonder bij kleine gebreken, heeft de klant echter geen recht op terugtre- ding. Bij wederverkoop binnen het kader van een koop van gebruiksgoederen is onze klant verplicht, een nabewerkingsverzoek van de eindklant ons eerst per omgaande ter toetsing toe te zenden voordat verdere regresvorderingen geëvalueerd worden. Indien een nabewerking ten onrechte door ons gewe- gerd wordt of binnen een redelijke termijn niet mogelijk, mislukt of voor de klant niet billijk is, kan de klant van de overeenkomst terugtreden of een redelijke vermindering van de koopprijs verlangen. De garantieverlening is niet van toepassing voor schade die binnen de verantwoordelijkheid van de klant ligt, vooral wanneer deze voortvloeit uit natuurlijke slijtage, vocht, extreme verwarming van de vertrekken, temperatuur- en weersinvloeden of ondeskundig gebruik. Tot verderstrekkende schadevergoeding zijn wij alleen verplicht bij opzet of grove nalatigheid onzer- zijds indien het niet het leven en welzijn van personen betreft. Retourzendingen zonder voorafgaand schriftelijk, onderling overleg worden niet aangenomen. Gekochte producten worden bij ons opgeslagen voor rekening en risico van de klant. Als hoedanigheid van onze producten geldt principieel alleen onze productbeschrijving als overeengekomen. Publieke uitspraken, uitlovingen en reclame gelden niet als contractueel toegezegde hoedanigheid van onze producten De garantietermijn bedraagt een jaar vanaf de datum van levering. Dit is niet van toepassing wanneer de klant ons gebreken niet tijdig heeft meegedeeld.

59 Teruggave

Teruggave van onze producten kan alleen geschieden met onze toestemming en onder vermelding van ons factuurnummer. Voor de afhandeling van deze retouren wordt een aandeel in de kosten van ten minste 33 % van de productwaarde berekend. Op bestelling gemaakte producten zijn altijd van de mogelijkheid tot teruggave uitgesloten. Ten aanzien van onze vaste heffingen is het aan de klant om aan te tonen dat ons geen of slechts gering verlies is ontstaan.

510 Plaats van vervulling / forum

Plaats van vervulling voor de levering is de plaats van verzending van de producten en plaats van ver- vulling voor alle verbintenissen van de klant is het hoofdkantoor van onze firma in Südlöhn. Buitengerechtelijk forum voor alle uit deze handelsrelatie voortvloeiende geschillen is ons hoofdkantoor. Dit geldt in het bijzonder voor het forum indien
a) de klant in het binnenland geen algemeen forum heeft
b) de klant na afsluiting van de overeenkomst zijn woon- of verblijfplaats verlegt naar een plaats buiten de Bondsrepubliek of zijn woon- of verblijfplaats op het tijdstip van de rechtsvordering niet bekend is.
c) de klant een zakenman, een publiekrechtelijk juridisch persoon of publiekrechtelijk vermogen is.

511 Gedeeltelijke nietigheid

Indien afzonderlijke bepalingen in de overeenkomst met de klant inclusief de Algemene Handelsvoorwaarden geheel of gedeeltelijk nietig mochten zijn of worden, wordt daardoor de geldigheid van de overige bepalingen niet aangetast. De geheel of gedeeltelijk nietige regeling dient te worden vervangen door een regeling die de economische bedoeling van de nietig geworden bepaling zo dicht mogelijk benadert.

512 Toepasselijk recht

Op de rechtsrelatie tussen ons en de klant is uitsluitend het Duitse recht van toepassing. De voorschriften van het verdrag der verenigde naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende goederen (CISG) zijn niet van toepassing. In het buitenland gelden tevens de volgende voorwaarden: indien onze facturen bij opeisbaarheid niet betaald worden, hebben wij op grond van deze strafrechtelijke clause recht op een forfaitaire schadevergoeding die wordt vastgelegd op 20 % van het verschuldigde bedrag, dit ter vergoeding van de kosten voor onze incassofirma of advocaatkosten. Deze clause vormt op geen enkele wijze een aantasting van voornoemde "Algemene Handelsvoorwaarden". Clause supplémentaire nos ventes en France et en Belgique: Dans le cas où nos factures ne seraient pas payées a echeance, il nous sera du, a titre de clause penale, une idemnite forfaitaire fixee 20% des sommes qui nous resteront dues et ce pur nous dedemmoget des frais de contentieux ou d'avocat. Cette clause ne modifie en rien les conditions generales de ventecidesus. In het buitenland gelden bovendien volgende voorwaarden: Indien onze rekeningen niet voor de vervaldatum betaald worden, hebben wij het recht op een vergoeding, die op 20% van de verschuldigde som vastgesteld wordt; dit als vergoeding voor onze incassofirma of proceskosten. Deze clause verandert in geen enkel geval de bovengenoemde ver- koopvoorwaarden.

ter Hüne GmbH & Co. KG
Ramsdorfer Straße 5
46354 Südlöhn / Germany
Südlöhn, maart 2009

De laatste versie van de leverings- en betalingsvoorwaarden vindt u op www.terhuerne.com